

أدقيل ليكوي-جلس 200 كبسولات مملوءة بالسائل

المادة الفعالة - تحتوي كل كبسولة على: إيبوبروفين 200 ملغ

Ibuprofen 200 mg

المواد غير الفعالة ومسببات الأرجية: انظر الفصل 6 "معلومات إضافية" والفصل 2 "قبل استعمال الدواء" في البند "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".
اقرأ النشرة بإمعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

يتوجب عليك استعمال المستحضر وفقاً للتعليمات المذكورة في فصل الجرعة الدوائية في هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية.
يتوجب عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقم المرض (الأعراض) أو لم تتحسن خلال 10 أيام لدى البالغين وخلال 3 أيام لدى المراهقين (12-18 عاماً).

1. لأي غرض مخصص هذا الدواء؟

لتسكين الآلام المرتبطة بالصداع، آلام الأسنان، آلام الظهر، آلام العضلات وآلام الدورة الشهرية.
لخفض الحرارة.
مضاد للالتهابات في الأمراض الروماتيزمية.
لعلاج الآلام المرتبطة بالصداع النصفي (الميجرينا).

الفصيلة العلاجية: ينتمي إيبوبروفين لفصيلة الأدوية المسماة مضادات الالتهاب اللاستيرويدية (NSAID)، والتي تعمل عن طريق تسكين الألم وتخفيف الالتهاب، الانتفاخ والحمى.

2. قبل استعمال الدواء

X لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) لإيبوبروفين، أو لأي من المركبات الأخرى التي يحتوي عليها هذا الدواء (انظر الفصل 6).
- كانت لديك حساسية (أرجية) للأسبيرين، أو كنت تعاني من تضيق في المسالك التنفسية، من ربو، من التهاب في الأنف، من وذمة وعائية أو من شرى مرتبطة بتناول أدوية من فصيلة الأدوية المضادة للالتهاب اللاستيرويدية (NSAIDs).
- كنت تعاني من قرحة أو من نزيف دموي في المعدة أو كان لديك في الماضي حدثان أو أكثر من قروح المعدة أو النزيف الدموي في المعدة. عانيت في الماضي من نزيف دموي أو من انتفاخ في الأمعاء بسبب علاج بهذا الدواء أو بأدوية من فصيلة الأدوية المضادة للالتهاب اللاستيرويدية (NSAIDs).
- كنت تعاني من حالات من النزيف الدموي في الدماغ، حالات أخرى من النزيف الدموي النشط أو من مرض في الدم.
- كنت تعاني من قصور خطير في الكبد، الكليتين أو القلب.
- كنت في الثلث الأخير من الحمل.

! تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

كلم الصيدلي أو الطبيب إذا كنت:

- مصاحباً بالربو أو تعاني من حمى الكلى.
- تعاني من مشاكل في الكبد أو في الكليتين.
- تعاني من أمراض مناعية ذاتية، بما في ذلك الذئبة الحمامية المجموعية (SLE) - وهي حالة تصيب الجهاز المناعي وتؤثر على النسيج الضام وتسبب ألماً في المفاصل، تغيرات في الجلد واضطرابات في الأعضاء الأخرى.
- تعاني الآن أو عانيت في الماضي من اضطرابات في الجهاز الهضمي، مثل الالتهاب القرصي في الأمعاء الغليظة (التهاب القولون القرصي) أو داء كرون، لأن أدوية مثل إيبوبروفين قد تفاقم هذه الحالات.
- في الأشهر الـ 6 الأولى من الحمل.
- في سن 12-18 لوجود خطر لتضرر كلوي. لذلك، اسأل الطبيب قبل الاستعمال إذا كان الولد أو المراهق في سن 12-18 لا يشرب السوائل أو قد فقد السوائل في أعقاب التقيؤات أو الإسهال المتواصل.
- تعاني من مشاكل القلب التي تشمل قصور القلب، الذبحة الصدرية (الألم في الصدر) أو إذا أصبت بنوبة قلبية، خضعت لجراحة المجازة، كان لديك مرض في الشرايين المحيطية (مشكلة في الدورة الدموية في الرجلين أو في القدمين في أعقاب تضيق أو انسداد الشرايين)، أو أي نوع من السكتة الدماغية (بما في ذلك "السكتة الدماغية المصغرة" أو الحادث الدماغي العابر - "TIA").
- تعاني من ضغط دم مرتفع، سكري، كولسترول مرتفع، سوابق عائلية لمرض قلبي أو لسكتة دماغية، أو أنك مدخن.
- تعاني من تلوث - انظر رجاءً البند "التلوثات" في هذا الفصل.

قد ترتبط أدوية مثل كبسولات أدقيل ليكوي-جلس 200 بارتفاع طفيف في خطر الإصابة بنوبة قلبية (احتشاء عضلة القلب) أو بسكتة دماغية. يتزايد الاحتمال لأي خطر في الجرعات الدوائية العالية وعند العلاج المتواصل. يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها أو مدة العلاج الموصى بها. انظر الفصل 3.

! ردود الفعل الجلدية

تم التبليغ عن ردود فعل جلدية خطيرة على أنها مرتبطة بتناول هذا الدواء. يجب التوقف عن تناول الدواء والتوجه لتلقي المشورة الطبية الفورية إذا نشأ أي نوع من الطح الجلدي، الجروح في الأنسجة المخاطية، الحويصلات أو أي علامة أخرى على الأرجية، لأن هذه قد تكون العلامات الأولى على ردود فعل جلدية خطيرة (انظر الفصل 4).

! التلوثات

قد يخفي أدفيل ليكوي-جلس 200 علامات التلوث مثل الحمى والألم. بناءً على ذلك، قد يؤخر أدفيل ليكوي-جلس 200 العلاج المناسب للتلوثات، مما قد يؤدي إلى ازدياد احتمال حدوث مضاعفات. شوهدت حالات كهذه في حالات التهاب الرئتين التي مصدرها تلوث جرثومي وفي حالات تلوثات الجلد الجرثومية المرتبطة بجذري الماء (الحماق). إذا كنت تستعمل هذا الدواء في الوقت الذي تعاني فيه من تلوث، وكانت أعراض التلوث مستمرة أو أخذت في التفاقم، فيجب التوجه لتلقي المشورة الطبية بشكل فوري.

! التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخرًا أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

لا يجوز استعمال هذا الدواء إذا كنت تستعمل الأسبيرين/حمض الأسيتيل ساليسيليك بجرعة دوامية يومية أعلى من 75 ملغ، أو مضادات الالتهاب الستيرويدية الأخرى.

خاصة يجب إعلام الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تستعمل:

- أدوية مضادة للتخثر (يعني مميعات الدم/مانعات التخثر، مثل الأسبيرين/حمض الأسيتيل ساليسيليك، وارفارين، تيكلوبيدين)، أدوية مدرة للبول (أقراص الماء - تزيد من كمية البول التي ينتجها جسمك).
- أدوية خافضة لضغط الدم المرتفع (مثبطات ACE مثل كابتوبريل، حاجبات البيتا مثل أتينولول، مناهضات مستقبل أنجيوتنسين-II مثل لوسارتان)، أو أدوية أخرى، لأنها تؤثر على العلاج بإيبوبروفين أو تتأثر منه.
- أدوية أخرى مثل الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لإدارة الربو ولعلاج أمراض جلدية وحالات أخرى)، مستحضرات مضادة للصفائح الدموية (المستعملة عادة للمساهمة في منع السكتة الدماغية أو مشاكل القلب)، الجليكوزيدات القلبية (المستعملة لدى متلقي العلاج الذين لديهم مشاكل في القلب)، مثبطات استرداد السيروتونين الانتقائية (SSRIs) أو الليثيوم (المستعمل لعلاج الاكتئاب)، ميثوتريكسات (المستعمل لعلاج أنواع معينة من السرطان، ولعلاج الصدفية أو التهاب المفاصل الروماتويدي)، سيكلوسبورين أو تاكروليموس (المستعملان لدى متلقي العلاج الخاضعين لزراعة الأعضاء، ولعلاج اضطرابات معينة في الجلد)، زيدوفودين (المستعمل لعلاج تلوث HIV)، مضادات حيوية من فصيلة الكوينولونات (نوع من المضادات الحيوية المستعملة لعلاج تلوثات معينة)، فينيتوين (يستعمل لعلاج الصرع)، أو أدوية مضادة للحموضة (تستعمل لعلاج اضطرابات الهضم).

قد تؤثر أيضًا أدوية معينة أخرى على العلاج بأدفيل ليكوي-جلس 200 أو قد تتأثر منه. بناءً على ذلك، عليك دائمًا أن تستشير طبيبًا أو صيدليًا قبل استعمال أدفيل ليكوي-جلس 200 سويًا مع أدوية أخرى.

! الخصوبة، الحمل والإرضاع

ينتمي إيبوبروفين لفصيلة الأدوية المسماة NSAIDs، التي قد تخلّ بالخصوبة لدى النساء. هذا التأثير قابل للانعكاس بعد إيقاف استعمال الدواء. ليس من المرجح أن يؤثر استعمال إيبوبروفين من حين إلى آخر على احتمالات الحمل لديك. مع ذلك، إذا واجهت صعوبات في إحداث حمل أو إذا كنت تحاولين الحمل، فاستشيري الطبيب قبل استعمال الدواء.

يجب استشارة الطبيب قبل استعمال إيبوبروفين إذا كنت في الأشهر الـ 6 الأولى من الحمل.

هناك عرض جانبي محتمل لهذا الدواء وهو التضرر الكلوي لدى الجنين وقلة السائل السلوي (الأمنيوسي) ابتداءً من الأسبوع الـ 20 من الحمل. يوصى بالامتناع عن استعمال أدوية من فصيلة NSAIDs ابتداءً من الأسبوع الـ 20 من الحمل واستشارة فرد من الطاقم الطبي عند الحاجة.

لا يجوز استعمال إيبوبروفين خلال الأشهر الـ 3 الأخيرة من الحمل.

يظهر إيبوبروفين في حليب الأم بتركيز منخفض جدًا، لكن من غير المرجح أن يؤثر الدواء بشكل سلبي على الطفل الرضيع. إذا كنتِ مرضعًا، حاملًا، تظنين أنك حامل أو تخططين للحمل، فاستشيري الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال الدواء.

! معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على 50.1 ملغ من السوربيتول في كل كبسولة مملوءة بالسائل. السوربيتول عبارة عن مصدر للفروكتوز. إذا أخبرك طبيبك بأن لديك (أو لدى ولدك) عدم تحمل لسكريات معينة أو إذا شخص لديك عدم تحمل وراثي للفروكتوز (HFI)، وهو اضطراب جيني نادر يجعل الشخص غير قادر على تفكيك الفروكتوز، فكلّم طبيبك قبل أن تقوم (أو يقوم ولدك) بتناول أو بتلقي هذا الدواء.

تحتوي كبسولات أدفيل ليكوي-جلس 200 على ليسيتين الصويا. إذا كانت لديك أرجية للفول السوداني أو للصويا، فلا تستعمل هذا الدواء.

3. كيف تستعمل الدواء؟

هذا الدواء مخصص للاستعمال القصير الأمد فحسب. عليك دائمًا أن تستعمل الجرعة الدوائية الأقل للمدة الزمنية الأقصر، اللازمة لتخفيف أعراضك. إذا كان لديك تلوث، فاستشر الطبيب من غير تأجيل إذا استمرت الأعراض (مثل الحمى أو الألم) أو تفاقت (انظر الفصل 2).

إذا كان عمرك 12 عامًا إلى 18 عامًا وكان استعمال الدواء مطلوبًا لأكثر من 3 أيام أو إذا تفاقت الأعراض، فعليك مراجعة الطبيب.

إذا كان عمرك 18 عامًا فما فوق، فلا تستعمل هذا الدواء لأكثر من 10 أيام إلا إذا أمرك الطبيب بذلك. إذا استمرت الأعراض أو تفاقت، فاستشر طبيبك.

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية العلاج بالدواء.

الجرعة الدوائية المتبعة عادةً هي:

للبالغين، للمسنين، وللأولاد والمراهقين في سن الـ 12-18: كبسولة واحدة أو اثنتان، حتى 3 مرات في اليوم بحسب اللازم. الفاصل الزمني الموصى به بين جرعات الدواء هو 6 إلى 8 ساعات بالتقريب، ومن الواجب الانتظار 4 ساعات على الأقل بين الجرعات. لا تتناول أكثر من 6 كبسولات (1,200 ملغ من إيبوبروفين) خلال مدة زمنية ما من 24 ساعة. يجب بلع الكبسولات مع الماء.

لا يجوز شطر، هرس أو مضغ الكبسولة. يجب بلع الكبسولة بأكملها لأنها تحتوي على سائل.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

إذا تناولت كمية أكبر من اللازم من أدفيل ليكوي-جلس 200 أو إذا قام ولد ببلع الدواء خطأ، فتوجه إلى الطبيب أو احضر إلى المستشفى القريب لتلقي الاستشارة بخصوص الخطورة، والنصائح بالنسبة للإجراء المطلوب. أحضر معك عبوة الدواء التي تشتمل على الكبسولات المتبقية لتزيتها للطبيب. قد تشتمل الأعراض على غثيان، ألم في البطن، تقيؤ (قد يحتوي على بقع دموية)، صداع، طنين في الأذنين، ارتباك وحركة ارتجافية في العينين. عند تناول جرعات كبيرة، كانت هناك تبليغات عن ميل إلى النوم، ألم في الصدر، دقات قلبية (خفقان)، فقدان الوعي، تشنجات (تحديدًا لدى الأولاد)، ضعف ودوار، دم في البول، إحساس بالبرودة في الجسم ومشاكل في التنفس.

إذا نسيت تناول أدفيل ليكوي-جلس 200

لا يجوز تناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! راجع الملصق وتأكد من الجرعة في كل مرة تستعمل فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال أدفيل ليكوي-جلس 200 إلى نشوء أعراض جانبية لدى بعض المستعملين. لا تقلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها.

- الأعراض التالية نادرة جدًا (شيوعتها أقل من 1:10,000)، لكن إذا شعرت بأحدها، فتوقف عن تناول هذا الدواء فورًا وراجع الطبيب أو الصيدلي:
 - قرحة أو ثقب في المعدة: قد تشتمل الأعراض على ألم شديد في البطن، قيء دموي (سائل شبيه بالقهوة الحبيبية)، دم في البراز أو براز أسود اللون.
 - التهاب السحايا الدماغية (مينينجيتيس): قد تشتمل الأعراض على رقبة متصلبة، صداع، غثيان، تقيؤ، حمى أو إحساس بالارتباك.
 - ردود فعل تحسسية خطيرة (قد تشكل خطرًا على الحياة). قد تشتمل الأعراض على أعراض فجائية للحساسية مثل الطفح الجلدي، الحكة أو الشرى الجلدي، الإغماء، نقص ضغط الدم، النبض المتسارع، انتفاخ الوجه، اللسان والحنجرة، ضيق التنفس، الأزيز أو صعوبات في التنفس.
 - الربو/تفاقم الربو وصعوبات أخرى في التنفس.
 - أوضاع جلدية خطيرة قد تظهر في الفم وفي أجزاء أخرى من الجسم. قد تتطور هذه إلى رد فعل خطير في الجلد يبدأ بمناطق حمراء مؤلمة، بعد ذلك حويصلات كبيرة، وفي النهاية تقشر طبقات الجلد حول الفم، الأنف، العينين أو الأعضاء التناسلية. قد يكون هذا الوضع مصحوبًا بالحمى والقشعريرة، بآلام العضلات وبإحساس عام سيئ.
 - مشاكل في الكبد. قد تشتمل الأعراض على اصفرار الجلد أو بياض العينين.
- قد ترتبط أدوية مثل إيبوبروفين بارتفاع طفيف في خطر الإصابة بنوبة قلبية ("احتشاء عضلة القلب") أو بسكتة دماغية.

أعراض جانبية أخرى

قد تحدث الأعراض الجانبية غير الشائعة التالية لدى أقل من شخص واحد من بين 100:

- ردود فعل تحسسية مثل الشرى، الطفح الجلدي والحكة الجلدية (أو الذئبة الحمامية المجموعية - SLE).
- ألم في البطن، مشاكل في الهضم، حرقة المعدة والغثيان.
- صداع أو دوار.

قد تحدث الأعراض الجانبية النادرة التالية لدى أقل من شخص واحد من بين 1,000:

- إسهال، غازات، إمساك وتقيؤات.

قد تحدث الأعراض الجانبية النادرة جدًا التالية لدى أقل من شخص واحد من بين 10,000:

- تقليل خلايا الدم، مما قد يؤدي إلى شحوب أو اصفرار الجلد، ارتفاع الحرارة، ألم في الحنجرة، قروح سطحية في الفم، أعراض شبيهة بالإنفلونزا، إرهاق أو ضعف، ميل إلى التكدم أو النزيف الدموي من الجلد أو من الأنف.
- ضغط دم مرتفع، قصور القلب أو ألم في الصدر.
- عصبية، اضطراب الرؤية، طنين في الأذنين ودوار.
- مشاكل في الكلى: قد تشتمل الأعراض على انتفاخ في الكاحلين.
- ردود فعل جلدية خطيرة: قد تشتمل الأعراض على الحويصلات.
- دم في البول، أو مظهر رغوي للبول.

أعراض جانبية أخرى نادرة جدًا ومدى شيوعها غير معروف:

- تفاقم أعراض التهاب الأمعاء الغليظة وداء كرون.
- قد يحدث رد فعل جلدي خطير يعرف باسم متلازمة DRESS. تشتمل أعراض DRESS على: طفح جلدي، حمى، انتفاخ العقد الليمفاوية وارتفاع في اليوزينيات (نوع من خلايا الدم البيضاء).
- طفح جلدي أحمر حشفي واسع الانتشار مع نتوءات تحت الجلد وحويصلات تتواجد تحديدًا في ثنايا الجلد، جذع الجسم والأطراف العلوية للجسم ومصحوب بالحمى في بداية العلاج. توقف عن استعمال الدواء إذا نشأت لديك هذه الأعراض وتوجه لتلقي الدعم الطبي بشكل فوري (انظر الفصل 2).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، أو إذا كنت تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) والذي يوجه إلى الاستمارة المتصلة للتبليغ عن أعراض جانبية، أو بواسطة الرابط التالي: <https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة إلى ذلك فإنه يمكن تبليغ GSK إسرائيل على عنوان البريد الإلكتروني: il.safety@gsk.com

5. كيف يجب تخزين الدواء؟

امنع التسمم! هذا الدواء، وأي دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال الرضع وعن مجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسمم. لا تسبب التقوُّم بدون تعليمات صريحة من الطبيب. لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) المدوّن على العبوة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى آخر يوم من الشهر.

خزنه في درجة حرارة أقل من 25°C.

لا يجوز إلقاء الأدوية في مياه الصرف الصحي أو في النفايات البيئية. استشر الصيدلي بالنسبة لكيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد قيد الاستعمال. ستساهم هذه الوسائل في حماية البيئة.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المواد الفعالة، يحتوي الدواء أيضًا على:

Polyethylene glycol 600, Gelatin (Type 150), Sorbitan Sorbitol Solution (contains purified water, Sorbitan, D-sorbitol), Potassium hydroxide, Purified water, FD&C Green no.3, Ink [White Opacode (WB): Ammonium Hydroxide, Isopropyl alcohol, Purified water, Polyvinyl acetate phthalate, Propylene glycol, SDA 35A alcohol, Macrogol 400, Titanium dioxide], Lecithin blend/fractionated coconut oil.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

كبسولة سوفت-جل بيضوية خضراء، مطبوعة على أحد جانبيها الكلمة Advil بالحبر الأبيض.

كبسولات أدقيل ليكوي-جلس 200 معبأة في:

حاويات بيضاء، مستديرة ومعمّمة، تحتوي على: 16، 20، 40، 80 كبسولة.

قد لا تسوّق جميع أنواع العبوات.

صاحب الامتياز:

جي.إس.كي. كونسيومر هيلثكير إسرائيل م.ض.، ص.ب. 3256، بيتاح تيكفا.

المصنّع:

بي. إف. كونسيومر هيلثكير كندا أو. إل. سي.، كوبيك، كندا

لأجل فايزر كونسيومر هيلثكير، قسم في فايزر كندا إنك.، كندا.

أو

فاريفا ريتشموند إنك.، فيرجينيا، الولايات المتحدة

لأجل فايزر، الولايات المتحدة.

تم تحرير هذه النشرة في شهر حزيران/يونيو 2021.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة:

115-33-29761-21

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

علامات تجارية بملكية أو بامتياز GSK. © 2022 GSK أو صاحب الامتياز.